



# Робот для чищення скла HOBOT-268/288

## Керівництво користувача

---



**CAUTION**  
1. Read all instructions before using this device.  
2. Fasten safety ropes before operating the device.  
3. Before turn power off, please hold the device.  
4. Do not use it on rainy or humid days.

## **Авторське право**

Copyright © 2014 з НОВОТ ® Technology Inc. Усі права захищено. Жодна частина цього видання не може бути відтворена, передана, переписана, збережена в системі пошуку або перекладена на будь-яку мову, або комп'ютерну мову в будь-якій формі, та будь-якими засобами, електронними, механічними, магнітними, оптичними, хімічними, вручну й іншими, без попередньої письмової згоди компанії.

## **Торгові марки**

Усі інші логотипи, продукти або назви компаній, згадані в цьому керівництві, можуть бути товарними знаками або авторськими правами їх відповідних компаній, і використовуються тільки для інформаційних цілей.

## **Технічна підтримка**

Якщо виникають будь-які проблеми, та інструкція не може надати рішення, вам потрібно зв'язатися з продавцем або сервісною службою.

## **Відмова від відповідальності**

НОВОТ Technology Inc. залишає за собою право переглядати цю публікацію та вносити зміни час від часу до змісту, без зобов'язання доводити до відома користувачів про такі виправлення або зміни. Місце та безпеку використання цього інструменту очищення скла повинен оцінювати сам користувач і нести за це відповідальність. Але також необхідно дотримуватися інструкцій, поданих у цьому керівництві користувача.

## **УВАГА! Важливі інструкції з техніки безпеки**

**Перш ніж використовувати робот для чищення скла, прочитайте всі інструкції з техніки безпеки та експлуатації.**

1. Міцно закріпіть страхувальний шнур за допомогою карабіна за який-небудь важкий предмет всередині приміщення та перед використанням переконайтеся, що страхувальний шнур не пошкоджений, та перевірте, чи міцно зав'язані вузли на карабіні, та пристрої.
2. Захистіть небезпечну зону внизу при роботі на зовнішніх вікнах без балкона.
3. Переконайтеся, що акумулятор заряджений (зелений індикатор горить) перед використанням.
4. Увімкніть живлення перед розміщенням пристрою на склі.
5. Перевірте, чи може пристрій утримуватися на склі перш, ніж відпустити його.
6. Перед вимиканням живлення притримайте пристрій руками.
7. Не використовуйте його на необрамленому склі та на непрямокутних вікнах.
8. Переконайтеся, що правильно закріпили чистяче кільце на чистячому колесі для створення доброго вакууму.
9. Не розпилюйте та не лейте воду на пристрій і не опускайте його в рідину.
10. Не давайте дітям використовувати цей пристрій. Цей пристрій не є іграшкою. Будьте дуже пильні використовуючи пристрій поруч з дітьми. Захистіть небезпечну зону внизу при роботі, якщо поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.

11. Не використовуйте на тріснутому склі. Видаліть великий бруд зі скла. Скляна поверхня може бути злегка подряпана через бруд на склі під час роботи.
12. Тримайте волосся, вільні частини одягу, пальці та інші частини тіла далеко від отворів і рухомих частин пристрою.
13. Не використовуйте в приміщеннях (зонах) з легкозаймистими, горючими або вогнебезпечними рідинами або газом.

## Опис

НОВОТ-268/288 – це робот для чищення скла, оснащений вентилятором (вакуумним двигуном), завдяки якому створюється розрідження і робот утримується на скляній поверхні. Вбудоване ДПЖ (Джерело безперебійного живлення) може запобігти падінню робота з вікна, навіть коли відсутня електроенергія.

Пристрій оснащений двома гусеничними стрічками, за допомогою яких робот може вільно пересуватись поверхнею скла, а також рівною поверхнею. Для очищення поверхні застосовуються легкозамінювані чистячі щітки з мікрофібри, які можна прати при повторному використанні.

Нобот-268 оснащений додатковими сенсорами, які дозволяють підвищити продуктивність мийки каркасних та безкаркасних вікон. Датчик тиску стежить за станом вакууму і притискної сили, лазерний датчик служить для визначення краю поверхні, що очищається.

Нобот використовує AI-Technology, за допомогою якої може вирахувати шлях, автоматично визначити край вікна, автоматично очистити все вікно. Також є ручний режим для керування користувачем.

## Характеристики

|                                        |                      |
|----------------------------------------|----------------------|
| Габаритні розміри робота               | 240*240*100 (ДШВ)    |
| Вага робота                            | 1200 г               |
| Розміри пакувальної коробки            | 340*255*125 (ДШВ)    |
| Загальна вага коробки                  | 2.35 кг              |
| Вхідна напруга мережевого адаптера     | 100~240В, 50 гц/60гц |
| Вихідна напруга мережевого адаптера    | 24В/ 3.0А            |
| Споживана потужність                   | 72 W                 |
| Довжина кабелю від адаптера до розетки | 1.0 м                |
| Довжина дроту від адаптера до робота   | 5.0 м                |

|                                      |                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------|
| Довжина страхувального шнура         | 4.5 м                                  |
| Акумулятор                           | Li-Po, 14,8 В                          |
| Час аварійної роботи від акумулятора | 20 хвилин                              |
| Термін служби акумулятора            | 2 роки                                 |
| Швидкість очищення скла              | 1 кв. м за 2,4 хв.                     |
| Максимальна площа одного скла        | Висота: 6 метрів<br>Ширина: 5 метрів   |
| Мінімальна площа одного скла         | Висота: 0.4 метри<br>Широта: 0.4 метри |

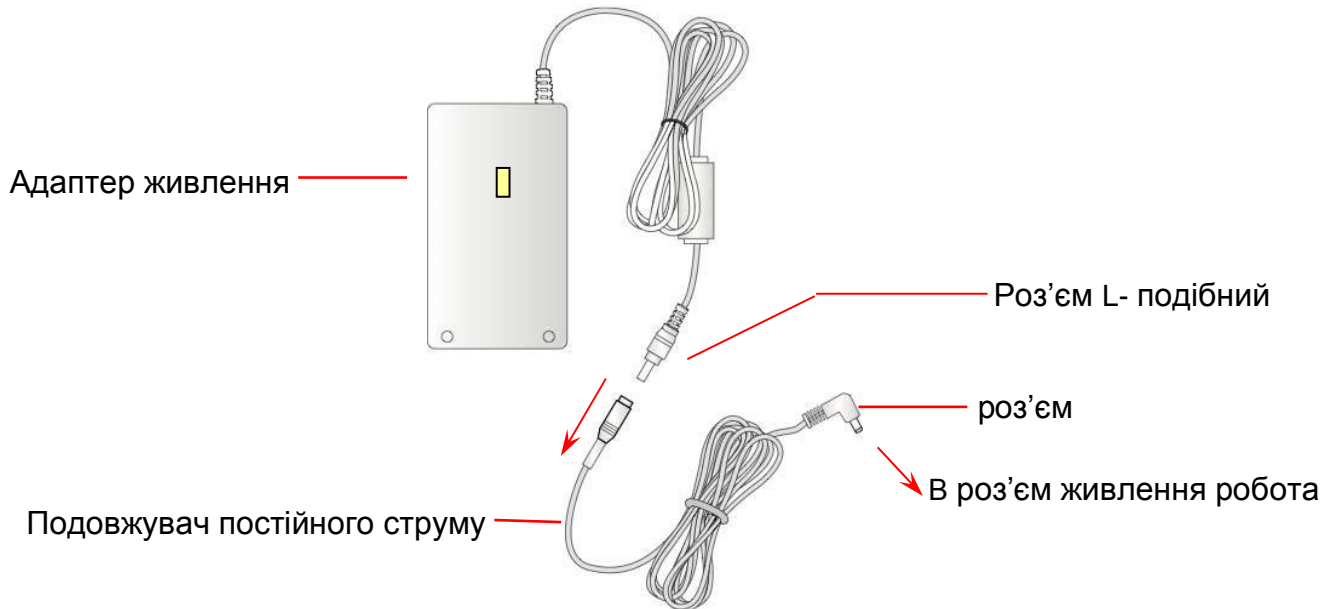
## Комплектація

- Робот Hobot-268 1 шт.
- Страхувальний шнур (під'єднаний до робота) 1 шт.
- Пульт дистанційного керування 1 шт.
- Адаптер живлення (100~240 В, 50~60 Гц) 1 шт.
- Кабель живлення змінного струму 1 шт.
- Подовжувач постійного струму (4 метри) 1 шт.
- Щітки для сухого чищення (блакитні) 3 шт.
- Щітки для сухого чищення (жовті) 3 шт.
- Керівництво користувача 1 шт.

## Особливості виробу

- Підходить для будь-якої товщини скла.
- Технології штучного інтелекту V3.0.
- Три види автоматичного режиму роботи для очищення всього скла.
- Автоматична зупинка після завершення очищення.
- Вбудоване ДБЖ (джерело безперебійного живлення).
- Алгоритм керування із захистом від падіння для безкаркасних вікон.
- Автоматичне визначення краю вікна.
- Серветки з мікрофібри.
- Висока міцність страхувального шнура (150 кг на розрив).
- Дистанційне керування.
- Автоматичний режим очищення горизонтальних поверхонь (стіл).
- Споживана потужність: 72 W.
- Вхідна напруга: 100~240 В, 50~60 Гц.

# Адаптер живлення/Подовжувач



## Налаштування тільки з NOBOT App (тільки для NOBOT 288)

**Крок 1:** Відскануйте QR code або знайдіть NOBOT у App Store або Google Play та завантажте NOBOT app на ваш телефон або планшет.

**Крок 2:** Увімкніть Bluetooth та запустіть NOBOT app.

**Крок 3:** Увімкніть робот та чекайте коли з'явиться "Connected" у NOBOT app на вашому телефоні або планшеті.

Переконайтесь що NOBOT app та робот NOBOT 288 увімкнені і тільки тоді ви зможете використовувати ваш iOS або Android мобільний пристрій для керування роботом.

### LED Індикація:


1. Зарядка батареї: помаранчевий
2. Батарея заряджена: зелений
3. Немає електричної напруги: синій + червоний блимає + повторюваний сигнал.
4. Програмна помилка: червоний блимає + синій блимає з номером помилки + звуковий сигнал кожні 60 секунд.
5. Вакуумна сила низька: синій + червоний блимає один раз + одиночний сигнал.
6. Витік повітря при роботі: синій + червоний блимає один раз + одиночний сигнал.



# Опис пристрою



## Як чистити скло

1. Переконайтеся, що акумулятор був повністю заряджений (зелений індикатор горить) перед використанням. Для зарядки акумулятора вимкніть живлення перемикачем на пристрої. Підключіть мережевий адаптер. Помаранчевий індикатор загориться, що означає режим зарядки. Коли загориться зелений індикатор, це значить, що батарея повністю заряджена.
2. Перед використанням переконайтеся, що страхувальний шнур не пошкоджений, і перевірте, чи міцно зав'язані вузли на карабіні і пристрої.
3. Міцно закріпіть страхувальний шнур за допомогою карабіна за будь-який важкий предмет всередині приміщення.
4. Захистіть небезпечну зону внизу при роботі на зовнішніх вікнах без балкона.
5. Не використовуйте його на безрамних і на непрямокутних вікнах.
6. Одягніть серветки і переконайтеся, що правильно їх закріпили для створення доброго вакууму. Нанесіть очищувальну рідину на серветки відповідно до інструкції нижче.
7. Нобот під час роботи повинен бути завжди підключений до адаптера електроживлення.
8. Увімкніть вимикач живлення (синій індикатор горить) і потім переконайтеся, що вентилятор запрацював, і розмістіть робота на склі на відстані 10 см збоку від краю рами.
9. Перевірте, чи може пристрій утримуватися на склі перш, ніж відпустити його. Забезпечте вільне переміщення страхувального шнура й дроту під час руху робота.
10. Натисніть на пульті дистанційного керування кнопку  і запуститься програма «auto-вгору потім вниз». Робот переміститься у верхню частину вікна, а потім, рухаючись зигзагоподібно, автоматично очистить все вікно.
11. Як зняти пристрій зі скла. Після того як пристрій зупинився, будь ласка, візьміть страхувальний шнур в одну руку, візьміть пристрій іншою рукою і пересуньте вниз скла.
12. Вимкніть вимикач живлення в безпечній зоні.
13. Перед вимиканням живлення притримайте робота руками.

## Як правильно закріплювати чистячі серветки

Робот HOBOT-268/288 має 4 лазерних датчики, які визначають край скла. Ці датчики не можна закривати серветкою. Акуратно покладіть серветку на поверхню, трохи розтягуючи так, щоб край не зачіпав гусениць і лазерних датчиків і в той же час виступав за контури робота з усіх боків. Це забезпечить краще очищення країв вікна.

## Як очищати гусеничну стрічку

Якщо пристрій почне ковзати по поверхні, можливою причиною цього може бути бруд або волога, що накопичились на гусеницях під час останньої мийки. Суворо рекомендується після роботи чистити (протерти) гусениці робота. Необхідно виконати три кроки:

- 1) зніміть пристрій зі скла і переверніть робот серветкою вгору;
- 2) увімкніть вимикач на роботі, і гусениці обертаються приблизно 3 хвилини;
- 3) для очищення рекомендується використовувати будь-які засоби чистячі серветки з мікрофібри. Очищення проводиться посередині гусениці, спочатку притисніть злегка вологу серветку, потім суху.

## Рекомендації щодо очищення вікон

У комплекті з роботом поставляються два види серветок:

### 1. Серветки з мікрофібри для сухого чищення (блакитна).

Спеціально використовується для сухого чищення, для первинного прибирання пилу і бруду зі стекол через слабку гігроскопічність.

На сильно забруднених вікнах при змішуванні м'якого засобу або води з пилом, утворюється бруд. Тому на сильно забруднених вікнах рекомендується спочатку провести сухе чищення для видалення пилу і бруду. Сухе чищення вікон, як перший крок, особливо рекомендується для зовнішніх стекол. Використовуйте чисті і сухі серветки, щоб робот витер сухий пил з вуличною боку скла. Ви можете використовувати один комплект серветок на декількох невеликих стеклах.

### 2. Серветка з мікрофібри для вологого чищення (жовта).

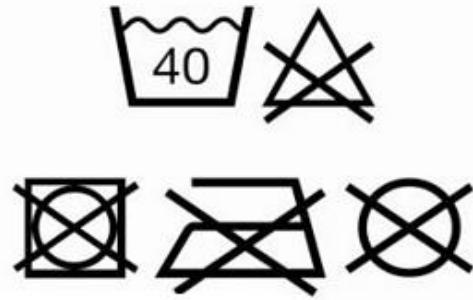
Можна використовувати як для вологого, так і для сухого чищення. Також підходить для чищення зовнішніх і внутрішніх поверхонь. Має велику ступінь тертя. Нанесіть невелику кількість розчину для чищення за допомогою розпилювача на серветку, не торкаючись гусениці і зони всмоктування вентилятора.



Також миючий засіб можна розпорошувати безпосередньо на скло, яке надалі полірується.

## Правила прання чистячих серветок

- Ручне або машинне прання 30-40 °С.
- Не відбілювати.
- Не сушити в пральній машині.
- Не сушити за температури вище 50°С.
- Не прасувати.
- Хімчистка заборонена.

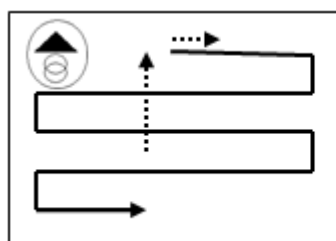


## Пульт дистанційного керування



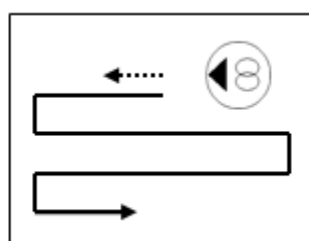
|                                                                                                                                                                     |                                                                  |                                                                                    |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                    | Запуск програми «auto-вгору потім вниз»                          |  | Вручну вгору  |
|                                                                                    | Запуск програми «auto-вліво потім вниз»                          |  | Вручну вниз   |
|                                                                                    | Запуск програми «auto-вправо потім вниз»                         |  | Вручну вправо |
|   | СТОП                                                             |  | Вручну вліво  |
|                                                                                    | Запуск програми auto-вгору потім вниз», повторне натискання стоп |                                                                                    |               |

Пристроєм можна керувати з лицьового та тильного боку.



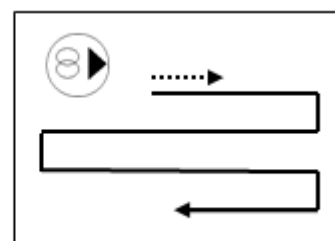
Програма

«auto-вгору потім  
вниз»



Програма

«auto-вліво потім  
вниз»



Програма

«auto-вправо потім  
вниз»

## Світлодіодна індикація

| Ситуація                                           | Світлодіодна індикація         |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Акумулятор заряджається                         | Помаранчевий індикатор горить. |
| 2. Акумулятор повністю заряджений                  | Зелений індикатор горить.      |
| 2. Низька напруга акумулятора (заряджати 4 години) | Блакитний індикатор блимає.    |
| 3. Електроенергія відсутня                         | Червоний індикатор блимає.     |

|                                                      |                                                                                |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | Лунає переривчастий звуковий сигнал.                                           |
| 4. Перевірку на обертання чистячих колес не пройдено | Червоний індикатор блимне один раз.<br>Одноразово лунає звуковий сигнал.       |
| 5. Занадто низьке розрядження вакууму                | Червоний індикатор блимне один раз.<br>Одноразово лунає звуковий сигнал.       |
| 6. Витік повітря під час роботи                      | Червоний індикатор блимне один раз.<br>Одноразово лунає звуковий сигнал.       |
| 7. Несправність акумулятора                          | Червоний індикатор блимає один раз.<br>Блакитний індикатор блимає один раз.    |
| 8. Несправність двигуна верхнього колеса             | Червоний індикатор блимає один раз.<br>Блакитний індикатор блимає два рази.    |
| 9. Несправність двигуна нижнього колеса              | Червоний індикатор блимає один раз.<br>Блакитний індикатор блимає три рази.    |
| 10. Несправність основної плати                      | Червоний індикатор блимає один раз.<br>Блакитний індикатор блимає чотири рази. |

## Часті питання

Питання: Чому Hobot не може запуснитись, і спрацьовує тривожний сигнал на початку самоперевірки?


Відповідь: Це відбувається, тому що сила тертя не достатня. Будь ласка, перевірте:

- (1) перевірте:
- (2) Чи не занадто брудна тканина для чищення.
- (3) Наклейки, етикетки, віконна плівка на склі також зменшують силу тертя.
- (4)

Якщо вікно чистити багато раз, скляна поверхня стає дуже слизькою. Скляна поверхня стане слизькою, якщо чистити декілька разів в середовищі з низькою вологістю, такому як кімната, де тривалий час працює кондиціонер.

(5)

Коли запускаєте (натисніть , або  або , витримайте відстань в 10 см від віконної рами.

Питання: Hobot ковзає та не може знайти верхню раму вікна в режимі  «Запуск програми вгору потім вниз».

Відповідь: Натисніть  і перемкніть на  або  автоматичний режим.

Питання: Hobot не зміг закінчити чистити вікно та зупинився посередині.

Відповідь: Натисніть  або , щоб продовжити прибирання.

Питання: Hobot ковзає та не може піднятись до верхньої рами вікна.

Відповідь: Сила тертя занадто мала, чим це може бути спричинено:

- (1) Етикетками на склі або віконною плівкою.
- (2) Чистячі серветки сухі або занадто вологі, наносьте рідину відповідно до інструкції.
- (3) Якщо вікно чистити багато раз, скло стане дуже слизьким.
- (4) Скляна поверхня стане слизькою, якщо чистити декілька разів у середовищі з низькою вологістю, такому як кімната, де тривалий час працює кондиціонер.

(5)

Коли запускаєте (натисніть , або  або , витримайте відстань в 10 см від віконної рами.

Питання: Hobot рухається не плавно або переміщується ривками.

Відповідь:

- (1) Тканина для чищення занадто брудна. Будь ласка, використовуйте чисту серветку для чищення.
- (2) Скляна поверхня має різний коефіцієнт тертя через наклейки, віконні плівки тощо. Будь ласка, використовуйте Hobot в одній області.
- (3) Гвинт, який кріпить чистяче колесо, міг розкрутитись, просто затягніть його.

Питання: Після чищення залишилась кругла пляма на скляній поверхні.

Відповідь: Чистяча серветка занадто брудна. Будь ласка, змініть на чисту серветку та почистіть знову.

Питання: Що робити, якщо Hobot зупинився на висоті, у той час, як відсутня електроенергія, червоний індикатор мерехтить і лунає звуковий сигнал?

Відповідь:

- (1) Користувач може підтягнути пристрій назад, повільно підтягуючи за страхувальний шнур. Тягніть страхувальний шнур під кутом, близьким до скла, паралельно склу, щоб уникнути падіння.
- (2) Перемкніть вимикач живлення в положення «вимкнено».
- (3) Перевірте електричний контакт в розетці та в роз'ємах постійного струму. Перевірте, чи не порваний чи зламаний кабель або подовжувач.

Питання: Що робити, якщо Hobot неправильно зупинився, і червоний індикатор мерехтить, але звукового сигналу немає?

Відповідь:

- (1) Користувач може перемістити Hobot в потрібну область за допомогою пульта дистанційного керування або підтягнути пристрій назад, повільно тягнучи за страхувальний шнур. Тягніть страхувальний шнур під кутом, близьким до скла, паралельно склу, щоб уникнути падіння.
- (2) Перемкніть вимикач живлення в положення «вимкнено».
- (3) Перевірте, чи немає витіку, що знижує розрідження, викликаного проміжком, неповною віконною рамою.

Питання: Коли включено вимикач живлення, вентилятор не обертається, та немає жодних сигналів.

| Випадок | Сигнал індикатора                                                                  | Ситуація                                                                                                                                                                                                                       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Блакитний: блимає<br>Помаранчевий: горить<br>Червоний: вимкнений<br>Сигналу: немає | Це означає, що напруга батареї занадто низька. Будь ласка, зачекайте до повного зарядження (загориться зелений індикатор). Якщо робот не може бути використаний навіть після 8 годин зарядки, то акумулятор має бути замінено. |
| 2       | Блакитний: блимає<br>Червоний: блимає<br>Сигналу: немає                            | Відмова обладнання машини. Будь ласка, зверніться до продавця чи сервісної служби для ремонту.                                                                                                                                 |

Питання: Нобот не може зупинитись наприкінці циклу очищенні вікна, коли закінчено прибирання?

Відповідь: Натисніть , щоб зупинити машину.

### **Правила техніки безпеки для мережевого адаптера і акумулятора**

- Використовуйте тільки мережевий адаптер, що поставляється з цим пристроєм. Використання іншого типу адаптера живлення призведе до збоїв в роботі та (або) небезпеки.
- Використовуйте, будь ласка, відповідні електричні розетки та переконайтеся, що ніякі важкі предмети не стоять на мережевому адаптері або шнурі живлення.
- Забезпечте необхідну вентиляцію навколо адаптера під час його використання. Не закривайте адаптер живлення предметами, які можуть перешкоджати охолодженню.
- Не використовуйте адаптер в умовах високої вологості. Ніколи не беріть адаптер мокрими руками.
- Переконайтеся, що номінальна напруга адаптера відповідає напрузі в стандартній розетці. Вимоги до електроживлення можна знайти на адаптері.
- Не використовуйте зламаний адаптер, мережевий шнур або вилку.
- Не намагайтеся розбирати адаптер. Там немає запасних частин всередині. Замініть увесь блок, якщо він пошкоджений або піддавався впливу високої вологості. Проконсультуйтеся з Вашим продавцем Нобот для допомоги та обслуговування.
- Акумулятор, який використовується в цьому пристрої, може викликати ризик загоряння та хімічного опіку. Не залишайте на зарядці на тривалий термін без нагляду. Не розбирайте, не допускайте короткого замикання, не нагрівайте до температури вище 60 ° C і не спалюйте.

## Загальні правила експлуатації

- ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ.
- Збережіть інструкції з техніки безпеки та експлуатації для подальшого використання.
- Дотримуйтесь усіх попереджень з експлуатації і з техніки безпеки.
- Не піддавайте пристрій дії дощу або надмірної вологості та тримайте його подалі від рідин (напоїв, кранів тощо).
- Не піддавайте пристрій дії прямих сонячних променів або інтенсивних джерел світла і тримайте його подалі від джерел тепла (наприклад, радіаторів, обігрівачів, печей тощо).
- Не встановлюйте пристрій в безпосередній близькості до сильних магнітних полів.
- Зберігайте пристрій та аксесуари в недоступному для дітей місці.
- Робоча температура використання пристрою: 0 ° C ~ +40 ° C.
- Температура зберігання пристрою: -10 ° C ~ +50 ° C.

## Гарантійні зобов'язання

Протягом гарантійного терміну покупець Hobot-268 може реалізувати свої права на безоплатне усунення виробничих дефектів виробу та задоволення інших, встановлених законодавством вимог споживача щодо якості виробу, за умови використання виробу за призначенням і дотримання вимог, викладених у цій інструкції.

Претензії щодо гарантії розглядаються тільки за наявності документів, що підтверджують оплату виробу, і правильно заповненого гарантійного талона.

## Гарантійні зобов'язання не поширюються

- На виріб, серійний номер якого не вказано (або не співпадає з) в гарантійному талоні.
- На виріб, поломка якого викликана використанням робота Hobot-268 для будь-яких інших цілей, ніж звичайне використання в домашньому господарстві.
- На дефекти виробу, що виникли в результаті недбалого поводження, навмисного та ненавмисного псування, недотримання правил експлуатації, природного зносу.
- На витратні матеріали: чистячі серветки, чистяче кільце та чистяче колесо.
- На скорочення ємності акумуляторів з часом або в результаті неправильного використання.
- На дефекти виробу, що виникли в результаті ремонту не уповноваженими особами.

- На дефекти виробу, що виникли в результаті попадання води до корпусу пристрою.
- На дефекти виробу, що виникли в результаті використання деталей і приладдя інших виробників.

**Витрати на транспортування виробу до сервісного центру оплачуються покупцем.**

**З усіх питань щодо придбання витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб.**



## Гарантійний талон (заповнюється продавцем)

Модель виробу:

Робот для чищення скла Hobot

Заводський номер:

Дата продажу:

Продавець:

(найменування,  
адреса, телефон)

Підпис і печатка продавця:

Гарантія на Hobot-268/288 становить 12 місяців з дати продажу.

Гарантія на акумулятор становить 6 місяців з дати продажу.

Термін служби Hobot-268/288 становить 5 (п'ять) років з дати продажу.

**«Претензій щодо зовнішнього вигляду та комплектності не маю. З умовами надання гарантій, правилами дотримання заходів безпеки, інструкціями з експлуатації ознайомлений»**

---

(підпис покупця)